**Upute za pisanje eseja na završnom ispitu na studiju Rumunjskoga jezika i književnosti**

Ispit će trajati 60 minuta. Bit će ponuđena dva pitanja prema okvirnim temama, od kojih ćete izabrati jedno, na koje će pisati odgovor u obliku eseja od najmanje 1500 znakova, na rumunjskom jeziku. Pitanje iz književnosti sadržavat će kraći ulomak književnoga teksta ili pjesmu za interpretaciju, a pitanje iz jezika ulomak proznoga teksta za morfološku ili sintaktičku analizu.

Možete se služiti bilo kojim rječnikom rumunjskoga jezika, dvojezičnim ili jednojezičnim, kao i rumunjskim pravopisom i gramatikom te drugim izvorima, u tiskanom ili online izdanju. Od dvojezičnih rječnika preporučujemo <https://www.archeus.ro/lingvistica/Dictionar>.

1. Tehnička strana

Možete pisati u Wordu ili u online obrazac u testu. Wordov dokument možete predati kao attachment. U oba slučaja molimo vas da koristite rumunjske znakove.

1. Sadržaj

Esej treba imati najmanje 1500 znakova (broj znakova obično vidite klikom na broj riječi u donjem desnom dijelu prozora u Wordu). Molimo vas da vam cilj ne bude ispuniti (ili ne prijeći) zadani broj znakova, nego reći sve što je bitno i pokazati da vladate temom.

Esej treba imati uvodni dio, razradu i zaključak. Nije potrebno pisati podnaslove, ali esej treba biti raščlanjen na ulomke.

U uvodu ćete najaviti temu, tj. vrlo kratko predstaviti autora / djelo / definirati književno razdoblje / definirati zadanu skupinu riječi.

Središnji dio treba biti posvećen podrobnijoj analizi. Ako je u pitanju lingvistika, ne zaboravite navesti primjere. U slučaju književnosti, navedite sva važna djela zadanoga autora ili najvažnije autore i djela nekoga razdoblja. Odgovarajući na pitanje o pojedinačnom autoru, svakako ga „smjestite“ u razdoblje. Ne morate navoditi godine rođenja i smrti, bit će dovoljno npr. „druga polovica 19. stoljeća“, ali napišite kako se zove razdoblje u kojem je stvarao i po čemu se uklapa u poetiku toga razdoblja i/ili zašto je važan. Dajte svoju interpretaciju ponuđenoga ulomka iz književnosti.

U pitanju iz morfologije ili sintakse potrebno je napisati sve elemente analize, npr. *Omul citește o carte*:

Omul = substantiv, masculin, singular, nominativ, articol hotărât

za morfologiju, a za sintaksu:

Omul = subiect itd.

U zaključku sažmite što smatrate najvažnijim ili npr. zašto je neki pisac ostvario takav utjecaj…

Pišite objektivno, u trećem licu, tj. bezlično. To ne znači da nemate pravo izraziti i mišljenje, ali na završnom ispitu važno je pokazati poznavanje činjenica.

1. Akademska čestitost

Esej mora biti vaš autorski, samostalni rad. S obzirom na okolnosti, međutim, smijete se služiti dostupnom literaturom, bilješkama s predavanja, internetskim izvorima. Pazite pritom da sve citate označite navodnicima i navedete autora. Uz parafrazirane (prepričane) dijelove tuđih tekstova također ste dužni navesti izvor. Tekst preveden s nekog drugog jezika na rumunjski također je citat i dužni ste ga tako označiti, uz napomenu „prijevod X.Y.“ (X.Y. su vaši inicijali).

Molimo vas da pročitate naputke o citiranju i izvorima i na stranici Fakulteta: <https://web2020.ffzg.unizg.hr/znanost/akademska-cestitost/>.

Bibliografske bilješka možete pisati ovako:

Ştefănescu, Alex. (1999). Romanul unui personaj de roman, în *România literară*, 32, <<http://www.romlit.ro/index.pl/prozatori_tineri>>

a ako nije pitanju časopis nego neka druga stranica, onda:

Thibeault, Pierre (2002). *Dyna-Mythe*, <[http://www.feliciamihali.com/www/presse.html#pays](http://www.feliciamihali.com/www/presse.html%22%20%5Cl%20%22pays)>.

Obično se navodi i datum pristupa, ali ovaj put neće biti potrebno.

Esej ne smije sadržavati više od 25% citata. Citat ne može biti samostalan ulomak, nego uvijek treba biti „uveden“ (npr. „Kako navodi Nicolae Manolescu…“).